

SERBO-CROAT

For medical reasons (a disorder called Phenylketonuria) I am not allowed to eat any
Zbog medicinskog poremećaja zvanog Phenylketonuria nije mi dozvoljeno da jedem bilo koji,

products which contain a lot of protein, for example meat, fish, eggs, cheese and soya.
produkt koji sadži visak proteina, kao na primer meso, riba, jaja, sir I soja.

Vegetables like potatoes and sweet corn, pulses and cereals are allowed in limited
Povrce kao što je krompir I mladi kukuruz, žitarice I kornflejk su dozvoljeni u ograničenim

quantities and have to be measured.
kolicinama I moraju biti izmerene.

Fruit, leaf vegetables, sugar, oil, butter and margarine are permitted freely. Any foods,
Voće I lisnato testo, secer, ulje, puter I margarin su dozvoljeni po volji. Sva hrana,

drinks or medication sweetened with Aspartame (E951) are not allowed. To stay in good
pice ili lekovi zasladjeni sa Aspartame (E951) nisu dozvoljeni. Da bi ostao dobrog

health, I have to follow this strict diet with medication.
zdravlja, moram da striktno pratim dijetu sa upotrebom lekova.

- I have a medical condition called Phenylketonuria.
Imam medicinski problem pod imenom Phenylketonuria.
- Can you bring me a plate of vegetables only?
Mozete li mi doneti samo tanjir s povrćem?
- Can I have a salad on its own?
Mogu li da dobijem samo salatu?
- Does this dish contain meat/fish/egg/milk/cheese?
Da li ovo jelo sadrži meso,ribu, jaja, mleko ili sir?
- Please could I have some potatoes/chips/French fries with vegetables/salad?
Molim vas mogu li da dobijem krompir/pomfrit sa povrćem ili salatom?
- Please may I have some fruit?

Molim vas da li mogu da dobijem neko voće?

- Can you cook a portion of this pasta/rice /pizza base for my meal tonight?
Mozete li da mi skuvate porciju ove paste/pirinca/pica baze za moj obrok kasnije veceras?
- Can you heat this food for me?
Mozete li da mi podgrejete hranu?
- Can you warm my baby's bottle?
Da li mozete da podgrejete bebinu flasicu?
- Can you toast this special bread for me?
Da li mozete da prepecete ovaj specijalan hleb za mene?
- Can I have some butter?
Mogu li dobiti malo putera?
- Can I have a bottle of water?
Mogu li dobiti flasu vode?
- Can I have a can or bottle of Coca Cola / Fanta / Sprite?
Mogu li dobiti konzervu ili flasu koka-kole/fante/sprajta?
- Can I have some tomato sauce please?
Molim vas, mogu li dobiti malo paradajz sosa?
- Can I eat my special medical food in your restaurant?
Da li mogu da pojedem moju posebnu medicinsku hranu u vasem restoranu?
- I cannot take food or drinks containing ASPARTAME (E951).
Ja ne mogu da konzumiram hranu I pice koji sadrže Aspartame (E951)
- I cannot eat any meat, fish, cheese, eggs or milk products.
Ja nemogu da jedem bilo kakvo meso, ribu, sireve ili mlecne proizvode.
- Have you got a fridge which I can use?
Da li imate frezider koji mogu da upotrebim?
- Can I put this in your fridge?
Da li mogu ovo da stavim u vas frizider?
- Where is the doctor's surgery?
Gde se nalazi doktorska ordinacija?
- Where is the hospital?

Gde se nalazi bolnica?

- Where is the British Embassy?
Gde se nalazi Britanska Ambasada?
- Where is the post office?
Gde se nalazi posta?
- Thank you for your help.
Hvala na pomoci!
- Protein.
Protein.

PLEASE NOTE THAT FRIENDS OF THE SOCIETY HAVE PREPARED THIS TRANSLATION AND WE RELY ON THEIR ACCURACY. WE CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS.